



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 16 september 2022

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 54.156/I/N

Betreft: gebruik van andere talen bij reistoelating minderjarige

In zitting van 9 september 2022 onderzocht de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een vraag om advies over de conformiteit van het gebruik van andere talen bij de reistoelating van minderjarigen.

In zijn e-mail van 9 mei 2022 stelde de coördinator samenleving van de gemeente Londerzeel het volgende:

“Onze dienst burgerzaken wenst een nieuw document online te plaatsen, waarbij ouders een document kunnen ondertekenen wanneer een minderjarig kind zich in het buitenland zou bevinden (en de toelating daarvoor). Uiteraard is deze meertalige communicatie gericht naar administraties in het buitenland en dus niet als vertaling voor eigen inwoners op ons grondgebied.

Kan u adviseren of zulke communicatie (met een heel ander doel/bestemming van deze communicatie) valt onder de reguliere taalwetgeving? Ik vermoed van niet, een paspoort e.a. is immers ook meertalig. Maar we wensen dit toch alvorens eerst met uw diensten af te stemmen.”

*
* *

Het betrokken document wordt verkeerdelijk voorgedragen vanuit de gemeente zelf.

De VCT stelt voor dat de gemeente op haar website opsomt welke elementen en vormvereisten het betrokken document dient te omvatten opdat de ouders zelf betrokken document kunnen opstellen en, indien nodig, vertalen naar de vereiste taal.